SA-05.72243-10-12/10

Umowa Nr PD-02-4/ 203.12/2010
zarejestrowana w Generalnym Rejestrze
Umów Wydziału Podatków i Opłat
w kwocie .....
Kraków, dnia 07.05.2010 podpis .....
Klasyfikacja budżetowa
Dz. 700 Rozdz. 70005 paragraf 075

ANEKS NR 14

do umowy dzierżawy **placu targowego „Nowy Kleparz"**
z dnia 16 stycznia 1992 r.

06. 05. 2010

zawarty w dniu ..... pomiędzy **Gminą Miejską Kraków** z siedzibą w Krakowie, Plac Wszystkich Świętych 3/4, reprezentowaną przez:
Jacka Majchrowskiego – Prezydenta Miasta Krakowa,
zwaną w dalszej treści **„Wydzierżawiającym"**
a
Spółką Kupiecką „Nowy Kleparz" Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, ul. Kolberga 4/2, działającą na podstawie wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000135336, NIP: 676-101-18-71, REGON: 350511761, reprezentowaną przez:
Zenona Barana – Prezesa Zarządu,
Jana Sieńko – Wiceprezesa Zarządu,
Zbigniewa Zająca – Wiceprezesa Zarządu,
zwaną w dalszej treści **„Dzierżawcą".**

§ 1.

W § 3 umowy ust. 1a otrzymuje następujące brzmienie:
„1a. Strony ustalają, że w okresie od dnia 1 maja 2010 r. do dnia 31 lipca 2010 r. miesięczny czynsz dzierżawny będzie wynosił:

czynsz netto	- 5.209,45 zł
22% VAT	- 1.146,08 zł
czynsz brutto	**- 6.355,53 zł**

(słownie: sześć tysięcy trzysta pięćdziesiąt pięć 53/100 złotych),
z tym zastrzeżeniem, że Dzierżawca zobowiązuje się do przedłożenia Wydzierżawiającemu w terminie do dnia 20 lipca 2010 r. dokumentów potwierdzających obniżenie przedsiębiorcom prowadzącym działalność na targowisku w czasie trwania remontu ul. Długiej opłat eksploatacyjnych o kwotę nie mniejszą od wielkości dokonanego obniżenia czynszu dzierżawnego. W przypadku nie przedłożenia wymaganych dokumentów w zakreślonym terminie Dzierżawca zobowiązuje się w terminie do dnia 10 sierpnia 2010 r. uregulować czynsz dzierżawny za okres od maja do lipca 2010 r. w wysokości ustalonej zgodnie z ust. 1 wraz z ustawowymi odsetkami.".

§ 2.

Pozostałe warunki umowy nie ulegają zmianie.

§ 3.

Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania, z mocą obowiązującą od dnia 1 maja 2010 r.

§ 4.

Niniejszy aneks sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach.

WYDZIERŻAWIAJĄCY:
PREZYDENT MIASTA KRAKOWA
Jacek Majchrowski
SEKRETARZ MIASTA
Stańczyk
Wiceprezes Zarządu
Zbigniew Zając

Spółka Kupiecka
Nowy Kleparz
Spółka z o.o.
31-160 Kraków, ul. Kolberga 4/2
tel./fax 012 632-45-41
NIP 676-10-11-871, REGON 350511761

DZIERŻAWCA:
PREZES ZARZĄDU
mgr Zenon Baran
V-ce Prezes Zarządu
Jan Sieńko

DYR. WYDZIAŁU
Tadeusz Czarny
27.04.10

UZASADNIENIE

Powodem sporządzenia niniejszego aneksu były skierowane do Prezydenta Miasta Krakowa wnioski: dzierżawcy targowiska „Nowy Kleparz" o zaniechanie pobierania czynszu dzierżawnego w okresie trwania przebudowy ul. Długiej oraz kupców prowadzących działalność na tym targowisku o pomoc w uzyskaniu od dzierżawcy targowiska obniżenia uiszczanych przez nich opłat.

W uzasadnieniu swego wniosku Spółka Kupiecka „Nowy Kleparz" Sp. z o.o. podnosi, że trwająca przebudowa ulicy spowodowała duże utrudnienia dla osób handlujących na targowisku oraz klientów. Zamknięcie ul. Długiej dla ruchu zarówno samochodowego jak i tramwajowego utrudnia dostępność targowiska dla klientów co przekłada się na zmniejszoną frekwencję wśród kupujących i w konsekwencji na spadek obrotów u przedsiębiorców. Z kolei niemożność korzystania z miejsc parkingowych targowiska usytuowanych wzdłuż ul. Długiej i częściowo wzdłuż tzw. Długiej bocznej spowodowała również zmniejszenie wpływów dzierżawcy.

Do wniosku dzierżawca dołączył skierowaną do Zarządu Spółki „Nowy Kleparz" prośbę z załączoną imienną listą kilkudziesięciu kupców o obniżenie ponoszonych przez nich opłat na czas trwania przebudowy ulicy (pismo to jest również załączone do pisma kupców skierowanego do Prezydenta miasta Krakowa). Dzierżawca zadeklarował wolę obniżenia opłat eksploatacyjnych o kwotę 100 zł miesięcznie wszystkim kupcom handlującym na stołach zadaszonych oraz na niezadaszonych ławach, począwszy od kwietnia br. do końca trwania przebudowy. Dzierżawca szacuje miesięczny koszt obniżenia opłat dla kupców na 18,5 tys. zł.

Przebudowa ul. Długiej rozpoczęła się z początkiem marca. Od tej pory możliwy jest tam jedynie jednokierunkowy ruch samochodów mieszkańców i zaopatrzenia w wyznaczonych godzinach. Po wykonaniu przebudowy infrastruktury od początku kwietnia przystąpiono do zasadniczej części prac – przebudowy nawierzchni. W związku z tym na wysokości targowiska wprowadzono dalsze ograniczenia, m.in. na terenie placu budowy znalazły się miejsca parkingowe targowiska. Według informacji ZIKiT ul. Długa ma być zamknięta dla ruchu do dnia 6 lipca 2010 r. Realizacja inwestycji rzeczywiście znacząco utrudnia dostępność targowiska dla klientów – nie ma możliwości dojazdu do targowiska tramwajem jak i samochodem ul. Długą. Na targowisku zmniejszyła się liczba kupujących, na części placu przeznaczonej do handlu okrężnego zdarzają się puste miejsca handlowe.

Przy założeniu, że Dzierżawca realizował będzie obniżenie opłat w zadeklarowanym wymiarze przez okres 3 miesięcy (od kwietnia do czerwca br.), będzie to dla niego koszt 55,5 tys. zł. W związku z powyższym zdecydowano, że przez okres 3 miesięcy (od maja do lipca br.) Dzierżawca będzie płacił czynsz miesięczny w wysokości 6.355,53 zł brutto, tj. pomniejszony o 10 tys. zł. Tak więc kwota obniżenia czynszu wyniesie sumarycznie 30 tys. zł. Dzierżawca zostaje dodatkowo zobowiązany do przedłożenia w terminie do dnia 20 lipca 2010 r. dokumentów potwierdzających obniżenie kupcom opłat eksploatacyjnych o kwotę nie mniejszą od wielkości dokonanego obniżenia czynszu dzierżawnego. W przypadku nie przedłożenia wymaganych dokumentów w tym terminie Dzierżawca zobowiązany będzie w terminie do dnia 10 sierpnia 2010 r. uregulować czynsz za okres od maja do lipca br. w wysokości ustalonej zgodnie z § 3 ust. 1 umowy wraz z ustawowymi odsetkami.

DYREKTOR WYDZIAŁU
Tadeusz Czarny
29 04 10